

Buhez Plouzone

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

la vie de Plouzané

Octobre 2012

+ p6 & p14

Numéro
102

**Centre-ville : hier,
aujourd'hui...et demain**



Dossiers municipaux

Accueil périscolaire : bien plus qu'une garderie !
p4



Vie de la commune

Saison culturelle
p9

p3

Actualité

p4 à 6

Dossiers municipaux

p7 à p10

Vie de la commune

p11

Développement durable

p12

Vie économique

p13

Breton

p14

Patrimoine

p15

Expression libre

p16

Calendrier des fêtes

Une collectivité se développe au rythme des décisions politiques qui y sont prises mais également par l'implication des agents qui y travaillent et qui, quotidiennement, se consacrent aux tâches administratives, réalisent des travaux techniques ou organisent des animations qui touchent chacun d'entre nous, des plus jeunes aux plus anciens. L'année qui s'achève aura été particulièrement remplie pour les services municipaux.



Le Relais Parents-Assistantes Maternelles (RPAM) offre depuis peu de nouvelles activités, tandis que le personnel en charge de l'accueil périscolaire propose désormais des ateliers aux jeunes écoliers. Dans le cadre du Projet Educatif Local, plusieurs temps d'animation ont été mis en place vers les jeunes.

Par ailleurs, chacun d'entre nous aura pu profiter de manifestations festives telles que la saison culturelle, *le Dellec en Juillet*, ou l'inauguration de l'Espace Éric-Tabarly... Les services Culture & Animation et Communication s'y investissent pleinement afin d'assurer la réussite de ces moments importants.

Plus près de nous, le goûter des aînés a été, une nouvelle fois, un beau moment de convivialité et de solidarité, et le succès de cet après-midi en revient au personnel du CCAS.

Enfin, au printemps dernier, les quatre scrutins des élections présidentielles et législatives ont mobilisé le personnel du service État-Civil, mais aussi de nombreux agents, dans l'organisation et le déroulement de chacune des consultations.

Tous ces travaux bénéficient du soutien et du savoir-faire des services techniques municipaux et des agents d'entretien, qui interviennent dans la préparation et la suite des opérations.

Les agents conduisent et accompagnent aussi des projets ambitieux, comme celui de l'éco-village de Lannilis ou de la future tribune au complexe sportif de Keramazé.

À travers ces quelques exemples, je souhaitais rendre un hommage à tous les employés de la commune, et les remercier pour leur travail, parfois effectué dans des conditions peu commodes, notamment au sein de la mairie, devenue dépassée et exigüe au fil du temps.

Les études pour la construction d'un nouvel Hôtel de Ville se poursuivent : elles sont associées à d'autres, menées par Brest métropole océane, pour le réaménagement du secteur environnant. À terme, c'est donc notre centre-ville qui va connaître un nouveau visage et proposer un meilleur cadre de vie à tous.

Votre Maire

Bernard Rioual

ville-plouzane.fr : du nouveau !

La ville de Plouzané lance son nouveau site Internet. Objectif : diffuser une image accueillante et dynamique de la commune, mais également moderniser les relations avec les habitants. Il s'agit d'un véritable portail d'accès à l'administration et aux prestations de service public. Certaines démarches administratives vont bientôt pouvoir être accomplies par voie électronique.



Le site www.ville-plouzane.fr sera très bientôt en ligne. Il sera organisé autour de 6 thématiques : l'histoire, la mairie, l'aménagement, la jeunesse, le séjour, les services et les loisirs.

Il présentera notamment la collectivité, ses missions et compétences, ses services aux administrés ainsi que les projets de la municipalité.

Les associations ainsi que les structures ou organismes œuvrant au sein de la commune y auront évidemment aussi leur place.

Encore plus proche de vous !

Les sujets abordés seront nombreux et traités de manière approfondie. Outre une présentation complète des services municipaux, il sera possible d'accéder à toutes les informations relatives à des dossiers qui s'inscrivent naturellement dans la durée, tels que l'Agenda 21, le Projet Educatif Local, les finances...

Vous pourrez également prendre connaissance de toutes les réglementations relatives à l'urbanisme (PLU, publicité...), à la fiscalité (TLPE, handicap...) ou ayant trait à la vie

locale (arrêtés municipaux). Les pages abordant des compétences gérées par des organismes extérieurs ou des collectivités locales partenaires présenteront d'abord les caractéristiques essentielles du sujet avant de vous aiguiller vers le site dédié. Il en ira ainsi pour les réseaux (eau, bus, cars...) et pour tous les dossiers communautaires (assainissement, déchets...)

Mais surtout, depuis chez vous ou à distance, vous pourrez désormais effectuer ou préparer en ligne certaines démarches administratives, qu'elles concernent l'état-civil ou des opérations pratiques comme des réservations ou des inscriptions.

Le paiement en ligne des services périscolaires sera bien entendu toujours possible.

Convivial

Par ses couleurs, ses photos et ses animations, le nouveau site de la Ville de Plouzané sera attractif et chaleureux. Réalisé avec les dernières technologies, il a été pensé pour être souple d'utilisation et propose une navigation intuitive.

Sa page d'accueil sera dynamique et évoluera très régulièrement au fil de l'actualité, des manifestations et des événements. Certaines rubriques seront accessibles « en un clic », comme l'agenda, l'application de BMO « Signalez nous un problème ! », le Plouzané-Infos ou les menus de la restauration scolaire.

Accessible à tous

L'accès à www.ville-plouzane.fr sera bien sûr possible depuis les Smartphones. Il sera conforme au Référentiel Général pour l'Accessibilité des Administrations (RGAA)*, pour ce qui est de l'accessibilité aux personnes handicapées. Par ailleurs, la municipalité soutient la langue bretonne et Plouzané accueille sur son Technopôle près de 2000 étudiants venant de plus de 50 pays différents. Aussi, le nouveau site proposera logiquement quelques pages en langue bretonne et en anglais.

* Établi par la Direction Générale de la Modernisation de l'État



Accueil périscolaire : bien plus qu'une garderie !

Plusieurs services municipaux d'accueil des élèves sont proposés sur les temps périscolaires. Ces moments de transition entre la famille et l'école sont autant d'occasions de favoriser l'épanouissement et l'apprentissage de la vie en collectivité. L'équipe municipale a décidé d'enrichir ces temps d'accueil par la mise en place d'un programme d'activités et d'animations éducatives respectant les rythmes de l'enfant.

L'animation des services périscolaires s'est mise en place lors du troisième trimestre 2012. Elle est issue d'un travail collectif d'écoute, de réflexion, de mise en partage d'expériences et de création. Cette concertation a été menée par David Salaun, coordonnateur enfance-jeunesse, et Maryline Ouzhara, coordinatrice périscolaire, avec l'ensemble des agents des écoles investis dans les différents temps périscolaires.



Mise en place de l'activité ovale

Une démarche éducative

Les activités mises en place répondent à des objectifs pédagogiques :

- > Développer la curiosité de l'enfant, en suscitant son envie de découvrir et d'apprendre.
- > Favoriser l'épanouissement, la responsabilité, l'autonomie et la socialisation de l'enfant en lui permettant d'être acteur du projet d'animation.
- > Être à l'écoute du rythme de chacun par l'aménagement d'un éventail de possibilités permettant

à tous d'y trouver satisfaction : détente, sieste, animations dans des espaces adaptés, activités autonomes...

- > Favoriser l'implication des parents en les informant et en privilégiant les échanges avec les animateurs.

Selon l'envie

L'équipe d'animation se réunit une fois par trimestre et met en place les programmes d'activités autour d'un thème choisi en lien avec les enfants fréquentant l'accueil périscolaire.

Au-delà des animations désormais présentées et encadrées par le personnel municipal, les enfants peuvent aussi participer à des ateliers animés par des intervenants extérieurs. Ceux-ci proposent aux enfants de découvrir de nouvelles techniques d'activités manuelles, des animations culturelles ou sportives. Ainsi, *Méli Mélo Danse* permettra de découvrir l'éveil à la danse, *les Petits débrouillards* animeront des activités à caractère scientifique, *l'École de Musique de Plouzané* offrira des démonstrations d'instruments... Ces ateliers thématiques s'inscrivent dans le cadre du Projet Éducatif Local (PEL, voir *Buhez Plouzane n°100*). Ils seront mis en place tout au long de l'année scolaire. De nombreux moments d'échanges, de joie et de découvertes en perspective !



Découverte de la musique

Pratique :

Les services d'accueil périscolaire sont organisés sur trois moments de la journée : à partir de 7h15 et jusqu'au début des cours, sur la pause du déjeuner, et après les cours jusqu'à 18h45. Ils relèvent de la compétence et de la responsabilité de la commune.

Les enfants peuvent profiter des animations après avoir été inscrits aux services périscolaires. Les spécificités de certains ateliers peuvent limiter leur nombre de participants. À noter que fréquenter la cantine implique la signature d'une charte de bonne conduite.



Travaux d'été : des écoles encore plus accueillantes !

Cet été, comme chaque année, d'importantes opérations d'aménagement ont complété les travaux d'entretien courant réalisés dans les quatre groupes scolaires publics.

Parmi les chantiers estivaux entrepris au sein des quatre groupes scolaires, deux se sont distingués par leur ampleur : la réfection de l'étanchéité de la toiture de l'école du Bourg (pour un montant de 132000€) et la reprise des réseaux de distribution d'eau (18000€) et de chauffage (57800€) à l'école de Kroas-Saliou.

Les autres travaux ont été effectués par les services municipaux. Au groupe scolaire de Coat-Edern, le déménagement de la salle vidéo a permis une extension de la cantine. Par ailleurs, et afin de moderniser les moyens pédagogiques, chaque école élémentaire a vu une de ses classes équipée d'un tableau interactif (2000€ par classe).

L'accent sur l'accessibilité

L'accessibilité des bâtiments communaux reste une préoccupation première. Des toilettes adaptées aux personnes handicapées ont donc été créées dans les groupes scolaires Anita-Conti et du Bourg. À Coat-Edern, l'accès à la salle d'activités et un parking ont été aménagés dans le même objectif.

Composer avec les caprices de la météo

À l'école de Kroas-Saliou, la rénovation des tracés de la cour, perturbée par une météo défavorable en juillet, interviendra dès que

possible. Pour les mêmes raisons, le remplacement des jeux, entamés à la maternelle de Coat-Edern, se terminera aux vacances de la Toussaint. Enfin, les grands ménages estivaux menés dans chaque école ont permis une rentrée sereine à nos petits écoliers.



Tableau interactif en service

Rentrée 2012 : coup d'œil sur les effectifs

GRUPE SCOLAIRE	MATERNELLE	ÉLÉMENTAIRE	TOTAL
Le Bourg	101	150	251
Kroas-Saliou	111	171	282
Coat-Edern	71	109	180
Anita Conti	135	161	296
Total pour les établissements publics	418	591	1009
Sainte-Anne	75	96	171
Sainte-Thérèse	103	188	291
Total pour les établissements privés	178	284	462
Total	596	875	1471

Le nombre d'élèves inscrits en classes de maternelle est en légère augmentation par rapport à la rentrée 2011 : + 6%. Pour ce cycle, seules les écoles de Kroas-Saliou et de Sainte-Thérèse enregistrent une

légère baisse (-6% dans les deux cas). Concernant les classes élémentaires, l'effectif global pour l'ensemble des écoles, est stable. Ce sont en fait les hausses des inscriptions dans les classes élémentaires de Sainte-Anne

(+20%) et du Bourg (+10%) qui compensent les baisses observées dans les autres écoles primaires. À noter qu'à l'école du Bourg, l'accroissement des effectifs a provoqué une ouverture de classe.

Quel centre-ville pour Plouzané ? (suite de l'article p.4 n°101)

Le présent article prolonge celui paru, sous le même titre, dans l'édition du mois de juillet 2012 (*Buhez Plouzane n°101*). Le texte et le schéma ci-après complètent les orientations du projet qui y était présenté.

La zone concernée par le projet du futur centre-ville couvre un peu plus de 1,5 hectares, dont la commune et BMO se partagent la propriété.

Un centre-ville et ses accès

Près des deux tiers de cette surface constituent les abords de la mairie. Ils incluent des aires de rencontre, de jeux (skate-park) et de stationnement. Situés au cœur du quartier de Castel-Nevez, entre le Centre culturel et le groupe scolaire, ils ont vocation à perpétuer cette fonction de centralité urbaine, vouée au service public.

Le tiers restant correspond à la zone qui, entre l'allée de la Mairie et le centre commercial, donne sur le

rond-point des Droits de l'Homme. En matière d'urbanisme, ce secteur, marqué par sa topographie et la proximité d'un axe routier important, présente des enjeux spécifiques, qui s'apparentent à ceux d'une entrée de ville.

Le choix d'aménagement retenu pour le projet d'ensemble consistera à exploiter cette double approche et à articuler sa réalisation en deux phases : centralité urbaine puis accès à cette centralité.

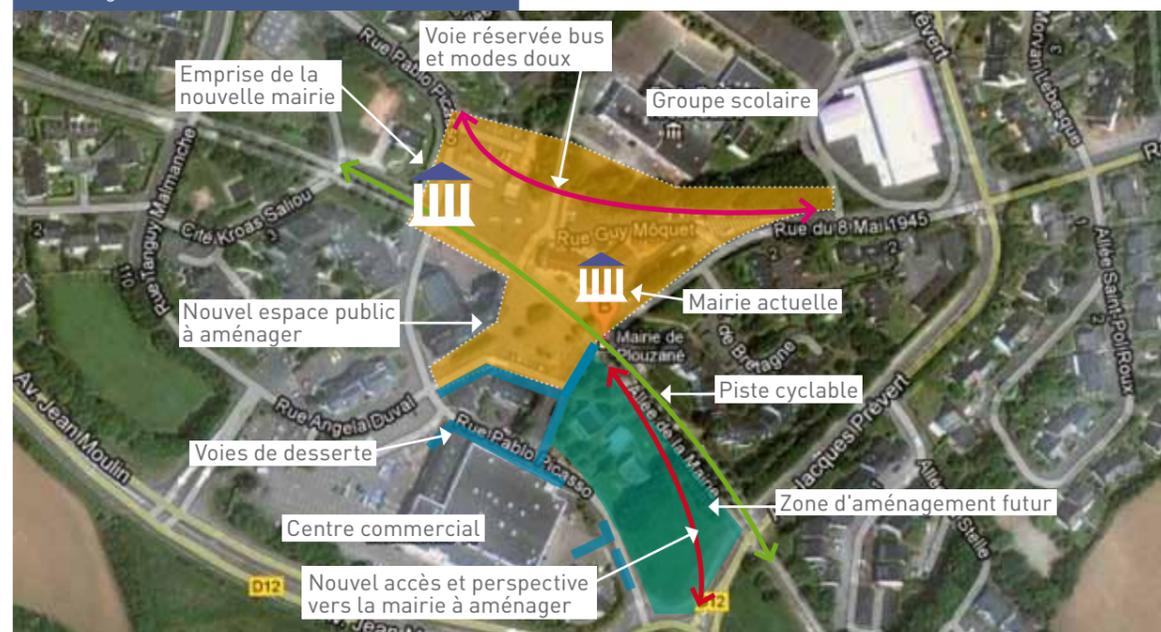
En deux phases

Le premier temps sera celui de la construction du nouvel hôtel de ville dans l'espace central, précisément sur l'emprise actuelle du skate-

park. Celui-ci, très utilisé, sera déplacé sur une aire très proche, tandis que les abords de la mairie seront remodelés. Cette opération fait l'objet du concours d'architectes que la commune et la communauté urbaine, associées dans une démarche conjointe, ont récemment lancé.

Le devenir du second espace est d'ores et déjà esquissé au travers d'orientations d'aménagement. Ces dernières doivent néanmoins venir étayer des études complémentaires qui déboucheront à plus long terme sur une opération distincte de la première. Elle pourra inclure de l'habitat.

Aménagements du centre-ville à Castel Nevez



Bon vent à l'Espace Eric-Tabarly !

L'inauguration de l'espace intergénérationnel Éric-Tabarly s'est déroulée le samedi 29 septembre en présence d'élus locaux et de représentants de la CAF, de l'association *Don Bosco* et des structures présentes dans ce nouvel équipement municipal. Cet événement ouvre un nouveau chapitre de la vie de ce bâtiment.



Au service des habitants

Outre le Centre social et les services de la petite enfance présentés dans le *Buhez Plouzane n°100*, l'Espace Éric-Tabarly accueille les permanences de services de proximité ouverts à tous :

- > Le Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles (CIDFF) écoute, informe et oriente afin de promouvoir l'autonomie sociale et professionnelle des femmes.
- > L'antenne « Protection, Amélioration, Conservation, Transformation - Habitat Développement » du Finistère (PACT-HD 29) accompagne les démarches techniques ou administratives liées à des projets d'adaptation de l'habitat.
- > Le Centre Départemental d'Action Sociale (CDAS) Brest Rive droite reçoit toute personne rencontrant une difficulté ou désirent bénéficier d'une information ou d'un suivi médico-social.
- > La Protection Maternelle et Infantile (PMI) propose des actions concrètes de prévention et de promotion de la santé des futurs

parents et des enfants de moins de 6 ans.

> Une antenne médico-psychologique (née d'une convention entre la ville de Plouzané, le CHRU de Brest et le Centre Médico-Psychopédagogique de Recouvrance). Elle regroupe médecin, orthophoniste, psychologue et psychomotricienne et assure des temps de présence pour les enfants de 0 à 16 ans, les lundis matin et les mercredis après-midi (sur RDV uniquement).

Une inauguration à l'image des lieux

Le 29 septembre, les plouzanéens ont pu découvrir les lieux à travers de multiples activités (atelier crêpes, atelier de fabrication de bouts, peinture, jeux, activités pour les tout-petits...) proposées par le Centre social *La Courte Échelle*, le service multi-accueil de la petite enfance, les associations *Ti Ar Buge-lig* et *À Petits Pas* ainsi que par les services municipaux mobilisés pour cette occasion. Si l'inauguration a

été un moment fort pour la vie du bâtiment, il l'a également été pour ses occupants. La manifestation a permis de rencontrer les habitants et a reflété l'image de cet espace pas comme les autres : un cœur de proximité, d'accueil, de solidarité, créateur de lien social.

Des locaux agréables et séduisants

Les visiteurs ont été agréablement surpris par le cadre du bâtiment (entouré de verdure), sa modernité et son confort. Ces qualités sont d'ailleurs aussi reconnues par l'ensemble des personnes qui travaillent et fréquentent quotidiennement cet endroit. Depuis février, chacun a pu y trouver ses repères et son fonctionnement pour faire vivre ses locaux et les rendre chaleureux. La prochaine étape consistera à aménager les espaces extérieurs. Ce projet sera mené dans l'intérêt général, en concertation avec les principaux occupants pour tenir compte des besoins et des réalités.





Vie de la commune Buhez ar gumun



Vie de la commune Buhez ar gumun

Jeunesse

Les vacances sans souci !

Durant l'été, la municipalité a proposé et mis en place plusieurs activités pour les jeunes de 11 à 18 ans. Fête, sports, détente et loisirs en bord de mer, étaient – entre autres – au programme...

Le 30 juin, en partenariat avec l'Amicale Laïque, la fête de la jeunesse a ouvert le bal des animations de l'été. Animations blackminton, boîte de nuit et danses entre jeunes ont rythmé une belle soirée d'été, dans une ambiance conviviale.



Tout au long des mois de juillet et d'août, les animateurs David et Julien ont accueilli aux gymnases de Kroas-Saliou et de Kerallan les jeunes désireux de pratiquer une activité sportive. Une belle réussite avec une moyenne de 50 fréquentations chaque jour !

Le mercredi, destination « Le Dellec » pour « La tête et les jambes ». Le canoë, nouveauté de l'année, n'a pas entamé le succès des autres activités nautiques : plongée, randonnée palmée, jeux en bois, pétanque ou volley. L'activité a fait le plein chaque mercredi !

Du 17 au 19 juillet, une ambiance de cirque a plané sur Plouzané grâce aux Petits Débrouillards.



Une semaine plus tard, la découverte de la biodiversité à travers différentes observations et expérimentations ont passionné les plus jeunes, de 10 à 12 ans. Enfin, accompagnés par Alan et Camille et sous la direction de David Salaun, 28 jeunes sont partis entre le 23 juillet et le 3 août, sur deux mini-séjours à Landéda, au camping de Penn-Enez. Les jeunes ont profité d'un cadre idéal pour faire des ballades, pratiquer le kayak ou organiser des activités et des jeux au gré de la météo et des envies.

Conseil Municipal Jeunes, c'est l'heure du bilan !

Lors d'une récente commission plénière, les jeunes élus du CMJ ont reçu les félicitations du maire de Plouzané pour avoir œuvré durant leurs deux années de mandat dans l'esprit de l'objectif qu'il leur avait fixé : travailler dans l'intérêt de tous. Les jeunes, quant à eux, ont dressé un bilan positif de cette belle expérience.

Répartis en deux commissions de travail (Animation et Solidarité), les jeunes ont organisé plusieurs temps d'animation pour la jeunesse plouzanéenne : la fête de la « petite jeunesse », la soirée Prévention, le Festival culturel des ados. Toutes ces festivités ont connu un grand succès ! Par ailleurs, la participation du CMJ à plusieurs événements tels que le ciné-junior, les animations estivales, les cérémonies commémoratives, ou les rencontres départementales

fait désormais partie des activités courantes.

Le CMJ entretient aussi un échange avec l'école de Pomoroddiou, au Mali. Des échanges par téléphone et par courriers manuscrits sont en cours depuis plusieurs mois. Les événements récents dans ce pays rendent difficiles les communications entre les deux villes. Deux membres de l'association Breizh-Mali sont venus à la rencontre de la commission afin de présenter leur association

et le territoire.

Pour clôturer ce mandat qui s'achèvera début 2013, tous les jeunes conseillers iront en voyage à Paris du 29 au 31 octobre prochain. Plusieurs visites sont prévues, dont celle du Sénat, afin de mieux comprendre le fonctionnement de cette institution, clé de notre République.

Un nouveau Conseil Municipal Jeunes sera mis en place début 2013.

Culturel

Le Dellec en juillet : un vrai bonheur d'été !

La onzième édition du festival *Le Dellec en juillet* a une nouvelle fois été un succès. Elle aura apporté de beaux moments de découvertes, de plaisir et de fête, faisant oublier durant quatre vendredis soir, une année peu prospère en soleil et en chaleur.



Les festivaliers se sont rendus en nombre aux concerts organisés au fort du Dellec.

Si elles pouvaient parler, les navettes de bus nous raconteraient bien des histoires plaisantes survenues lors

de leurs incessants allers-retours entre le bourg et le site du Dellec : toutes les générations de passagers, se rendant à l'événement, questionnaient, commentaient, échangeaient, dans un brouhaha continu jusqu'à l'arrivée sur le lieu de la fête.

Si le temps a parfois fait grise mine, la pluie n'aura pas été de la partie, laissant place aux notes joyeuses, aux rythmes endiablés, aux rondes ou aux gavottes. Les spectateurs ont dansé sur des airs musicaux de Bretagne mais aussi de Serbie, de Macédoine, d'Afrique et de Cuba.

Entendre et savourer les morceaux

joués par *Santa Macairo Orkestar*, *Breizharock*, *Gribi Quartet*, *La Zikabilo*, *Mas banjo* et les autres, a été un vrai régal pour vivre pleinement la saison estivale ! Des musiciens hors pair ont joué dans ces groupes : les plus marquants ont été simples, accessibles et généreux. Un vrai bonheur d'été ! Le public, ravi, les a applaudis et fait revenir sur scène.

Il y a des soirs où le temps se décline comme une gamme de moments éternellement magiques. Ce fut le cas, une nouvelle fois, cette année, grâce au *Dellec en juillet*.

Saison culturelle : que choisirez-vous cette année ?

La saison 2012-2013 est une véritable invitation à l'ouverture et au partage. Par l'étendue des thèmes qu'elle aborde et l'ensemble des publics qu'elle touche, cette programmation, pensée avec des acteurs locaux, contribue aussi à renforcer le lien social et la mémoire collective.

Ce sont les *Marins d'Iroise* qui nous ont fait l'honneur d'inaugurer cette saison culturelle, en fêtant leurs 20 ans au fort du Dellec ! Pour eux, l'aventure continue et ils nous ont offert une belle soirée, introduite par l'orchestre municipal.

Plus tard dans l'année, le Centre culturel accueillera un concert de jazz et de blues, une pièce de théâtre évoquant le rôle de la mémoire, et – c'est désormais un rituel – une création théâtrale improvisée, avec le festival «¡Subito!»

Mais à Plouzané, la culture ne se



vit pas qu'en un seul lieu : vous serez aussi invités à contribuer à l'élaboration d'un spectacle participatif, à participer à une veillée bretonne et à découvrir les contes, le cinéma et les représentations organisées en partenariat avec l'ensemble des structures municipales comme l'École de musique, les Ateliers théâtraux, la Médiathèque...

Moments de rires ou d'émotions, spectacles musicaux ou visuels, n'oublions pas notre culture !



Vie de la commune Buhez ar gumun

Les aventuriers de l'extrême

Cela n'aura pas échappé à ceux qui se sont rendus cet été aux Tonnerres de Brest : l'Institut polaire français Paul-Émile Victor (IPEV) fête ses 20 ans tout au long de cette année 2012.

L'IPEV est une agence de moyens et de compétences au service de la recherche scientifique. Ses principales missions consistent à coordonner, soutenir et mettre en œuvre les projets scientifiques nationaux et internationaux dans les régions polaires et subpolaires.



La station franco-italienne Concordia

Six bases desservies par trois navires

Situé au Technopole sur le site de l'Ifremer, l'IPEV est le point de départ des expéditions scientifiques vers les régions polaires de notre globe. Il est une véritable « base arrière » où se préparent ces expéditions vers des zones hostiles et peu adaptées à l'homme... mais où la nature offre des paysages grandioses, quasi lunaires.

Pour déployer ces programmes sous les hautes latitudes, l'institut dispose de 6 bases scientifiques : une au Spitzberg pour l'Arctique, trois dans les îles australes (au sud de l'océan indien) et deux au sud de l'Antarctique, dont la station continentale franco-italienne Concordia.

Trois navires assurent quant à eux la desserte des bases, la recherche océanographique et le soutien logistique local.

Parmi eux, le Marion Dufresne fleuron de la flotte océanographique française est d'ailleurs reconnu sur le plan international en matière de carottage sédimentaire¹⁾.



L'IPEV au Technopole

Préparer notre avenir

L'ensemble des programmes scientifiques mis en œuvre est relié à des sujets d'intérêt sociétal comme :

- > le changement climatique et ses impacts sur notre écosystème ;
- > la recherche des limites de vie dans les milieux extrêmes ;
- > l'adaptation des espèces à leur environnement ;

Sur ces thèmes, les pôles sont de véritables laboratoires à ciel ouvert. La recherche dans ces régions permet de comprendre le fonctionnement global de notre planète. Ainsi toutes les données prélevées permettent de favoriser la compréhension des relations entre climat, environnement et populations pour modéliser des hypothèses sur l'avenir de notre planète.

Cinquante passionnés !

À Plouzané, l'équipe permanente représente une cinquantaine de personnes. L'institut trouve naturellement sa place à Brest

au sein du pôle d'excellence de recherche maritime. L'atout principal d'une telle situation est que, sur le Technopôle, les relations sont directes et les collaborations très aisées avec l'Ifremer, l'Institut Universitaire Européen de la Mer (IUEM) ou encore Océanopolis.

En dehors des missions aux pôles qui constituent des expériences essentielles, le 20^e anniversaire de l'IPEV est l'occasion pour Yves Frenot directeur, de souligner la qualité du travail de l'équipe présente sur le site de Plouzané : une équipe soudée, composée de passionnés !



L'IPEV au service de la recherche scientifique

Pour en savoir plus : <http://www.institut-polaire.fr/>

Remerciements à M. Yves Frenot, directeur de l'IPEV, ainsi qu'à toute son équipe.

1) Le carottage sédimentaire permet de reconstituer les climats du passé pour mieux comprendre les mécanismes des variations climatiques.



Développement durable Diorren padus

Vous avez dit "Maison Bioclimatique" ?

Les citoyens prennent aujourd'hui toute leur part dans le développement durable : tri sélectif, jardinage « bio », préférence pour le commerce équitable... À Plouzané, la famille Balanche achève un projet ambitieux : la construction d'une maison bioclimatique. Entrevue.



Buhez Plouzane : Pouvez-vous nous expliquer ce qu'est une maison bioclimatique ?

M. Abel Balanche : C'est une maison conçue avec pour objectifs, la sobriété énergétique et l'emploi de matériaux naturels. L'optimisation des surfaces et l'organisation de la maison y jouent une part importante.

BP : Quelles sont les différences avec une maison « BBC » ?

AB : « BBC » signifie « Bâtiment Basse Consommation » et ne désigne qu'une norme de consommation annuelle de 50 kWh/m², sans exigence sur les matériaux utilisés : la démarche est assez « comptable ». Un projet bioclimatique s'inscrit dans une logique plus globale.

BP : Pourquoi vous êtes-vous engagé dans la construction d'une maison bioclimatique ?

AB : Nous gardions un bon souvenir d'un séjour dans une maison « terre-paille-bois ». Depuis, je suis très sensible à l'aspect environnemental d'une maison, aux beaux matériaux ainsi qu'à la dimension humaine qui

anime un projet de construction. Lorsque, avec ma famille, nous avons eu l'opportunité de construire au sein de l'éco-village à Plouzané, nous avons décidé de mener la démarche jusqu'au bout. J'avais envie de faire de mes mains, de sortir de la théorie : j'ai même pris un congé pour participer à toute la construction.

BP : Pouvez-vous préciser les choix que vous avez faits ?

AB : Notre maison fait un peu plus de 100 m². Elle est orientée vers le sud. L'isolation est intégralement assurée par de la laine de bois. L'enveloppe allie un bardage en châtaigner de pays naturellement très résistant, du zinc et un toit végétal. L'intérieur associe de la terre cuite, du bois non traité, et de la peinture à la caséine et aux pigments naturels : d'une manière générale, les matériaux choisis sentent bon et apportent une ambiance chaleureuse.

BP : Le recours à certains matériaux particuliers n'augmente-t-il pas le coût de la maison ?

AB : Notre maison va nous revenir à

1 500 € du m² : c'est le prix d'entrée de gamme pour une maison classique. Si j'avais tout fait faire, le coût aurait été de 2 000 € du m². Il faut aussi intégrer la consommation énergétique sur le long terme : un petit poêle à granulés de 2kW est suffisant pour compléter l'efficacité de l'association « bois-isolation végétale ». Ainsi, 150€ par an nous assurerons un confort thermique convenable.

BP : Avez-vous rencontré des difficultés particulières ?

AB : Trouver les bons matériaux aux justes prix et veiller à la cohérence de l'habitation sont deux exigences qui demandent énormément de temps. Mais j'ai pu obtenir de l'aide et des conseils auprès de personnes construisant avec des objectifs bioclimatiques différents : c'est l'occasion d'échanger sur des techniques et d'apprendre. C'est une expérience humaine extraordinaire !

BP : Quels conseils pourriez-vous donner ?

AB : Voir petit et élaborer un projet cohérent. Recourir aux conseils d'un architecte spécialisé. Réfléchir sur sa façon de vivre avant de construire. Anticiper pour ne pas avoir à se confronter à l'irréversible. Savoir faire des compromis. Pour ma part, j'ai dû me résoudre à une « dalle béton » pour les fondations. Enfin, il convient de prendre soin de soi et de rester positif.

BP : Merci pour votre accueil. Bonne fin de chantier et bonne installation !



Vie économique *Ar vuhez ekonomikel*

De très "bio" tissus !

Le label « Bio » est communément associé à un certain type d'agriculture ou aux aliments issus de celle-ci. On imagine moins qu'il puisse concerner la production de textiles. Pourtant, depuis le 23 juin dernier, Mme et M. Abgrall ont installé dans la Zone d'Activités de Mescouezel, le premier magasin français de tissus certifiés « bio »¹⁾ : *Biotissus*.

C'est en 2009 que Mme & M. Abgrall ont créé leur entreprise dans un petit magasin de Brest. En venant s'implanter à Plouzané, ils ont trouvé de meilleures conditions de développement, avec un espace plus important adapté au stockage, à la préparation des commandes et à la vente...

Tous les textiles *Biotissus* proposés à la vente sont certifiés « bio ». Ce label atteste que les tissus proviennent d'une matière naturelle – coton, lin ou soie – cultivée ou développée selon une agriculture biologique. La certification « bio » requiert aussi que le processus de confection du tissu soit conforme à un cahier des charges bien précis imposant notamment des conditions de fabrication « équitables ».

Bio... et un peu plus

Concrètement, les matières servant à la fabrication des textiles sont issues de culture sans pesticides et faisant l'objet d'un arrosage raisonné. Les tissus sont fabriqués sans adjonction de traitement ou apprêt chimique. Ils proviennent de pays comme la Turquie où les usines de confection sont situées à moins d'une heure des champs de coton. Toutes ces informations sont vérifiées à travers une traçabilité irréprochable récompensée par la certification ECOCERT de l'entreprise. Et la cohérence ne s'arrête pas là ! La certification prévoit que le vendeur des produits mette en place une « charte environnementale » au sein de son propre établissement.

Celle de *Biotissus* engage notamment la société dans le recyclage des emballages et du papier, le tri sélectif des déchets et la maîtrise de la consommation énergétique.

90% du chiffre d'affaires est réalisé par Internet, à travers toute la France voire vers certains pays environnants. Les ventes atteignent 2 à 3000 mètres de tissu par mois auprès des particuliers et des professionnels. *Biotissus* a récemment équipé la ville de Brest de 100 tabliers pour les composteurs-pailleurs. Il est aussi fournisseur de la marque bretonne Ekyog, leader français du vêtement « bio ».

Du tissu... et encore un peu plus !

Le souhait de Mme & M. Abgrall est de créer, dans ce nouvel espace, un véritable pôle « Textiles » alliant vente et confection.

Ce développement nécessitera une présence plus importante de leur part sur les salons professionnels, afin d'y proposer leurs propres collections.

C'est dans cette perspective que Mme Monot a installé dans les locaux de *Biotissus*, son atelier de création de vêtements et de décoration intérieure « Un coup de fil pour t'aiguiller ».

Sur Plouzané, Mme Morvan propose aussi des services de confection-retouches dans son atelier : « Au fil à broder Diskiant ». Enfin, après s'être développé pendant 7 ans sur notre

commune, « l'Atelier de Broderie Numérique » de Mme Tréhen s'est désormais déplacé sur Brest.



Contact :
Biotissus
22 bis, route de Trémaudic
www.biotissus.com
02 98 42 12 20

Un coup de fil pour t'aiguiller
22 bis, route de Trémaudic
06 26 98 52 33

Au fil à broder Diskiant
www.au-fil-a-broder-diskiant.fr
Tél. : 02 56 58 17 78
ou 06 13 18 31 63

Atelier de Broderie Numérique
25, rue Fautras à Brest
www.broderie-numerique.com
02 98 47 60 29

1) La certification « bio » est obtenue à travers le label GOTS certifié par ECOCERT.



Culture bretonne *Sevenodur Breizh*

La source, au lieu dit "Le Styvel" / An eienenn, e kêriadenn "Ar Stivell"

Emgav gant Kristina Jegou, skolaerez divyezhek

En distro-skol-mañ, e krog hentenn divyezhek skol Anita-Conti gant he dekvet bloavezh. Bez' ez eus eus ar c'helenn divyezhek e Breizh abaoe 30 vloaz avat. Ur plac'h eus Plouzane a voe e -tousez ar re gentañ oc'h ober gant an doare-se e 1978. Kinnig a ra deomp he savboent war an doare kelenn-se.

Buhez Plouzane : unan eus ar skolaerien divyezhek kentañ oc'h bet. Penaos eo deuet ur plac'h yaouank eus Plouzane da vezañ skolaerez divyezhek e 1978 ?

Kristina Jegou : atav em eus bet klevet brezhoneg en-dro din. Va zud o deus dalc'het da gaozeal brezhoneg kenetrezo. E karter Langouliand e veze kaozeet brezhoneg pa veze an holl o labourat evit ober an eost, evit dournañ, evit dastum patatez, pe c'hoazh evit tantad Sant Yann. Ha plijadur e veze o selaou an amezeien o kontañ istorioù hag o farsal e brezhoneg ! Peurzesket am eus brezhoneg el lise e Brest, ha kejet am eus gant brezhonegerien yaouank all eus kostez Lokournan. Mont a raen betek eno gant va marc'h-tan da reiñ kentelioù brezhoneg d'ar re yaouank. E 1978, eo deuet Annick Mer, a oa e penn ar gerent a oa o sevel skol Diwan Brest, da c'houlenn diganin ober war-dro ar c'hlas-mamm. Hag asantet am eus.

BP : moarvat n'eo ket bet gwall aes er penn kentañ ?

KJ : ne oa tamm dafar pedagogel ebet. Ranket hon eus ijinañ ha sevel pep tra. Ur mare plijus ha birvidik eo bet, dre ma oa leun a eskemmoù etre an dud !

BP : penaos e oa bet degemeret an dibab-se gant da familh ?

KJ : er penn kentañ int bet souezhet bras, met da c'houde am eus bet tro da zont da di va zud gant va skolidi. Ha laouen bras int bet o klevet bugale vihan o kaozeal brezhoneg.

BP : petra lavarfes hiziv d'ar gerent o defe c'hoant da reiñ un deskadurezh divyezhek d'o bugale ?

KJ : arabat chom da dortal. An dazont eo bezañ divyezhek. Gouzout brezhoneg hag ana-vezout e sevenadur a zo ur prenestr digor war ar bed. Ur binvidigezh eo gouzout brezhoneg hag ur chañs eo evit ar vugale da vezañ divyezhek.



L'entrée de la rue de Kroas teo
Mont tre ar straed Kroaz tev

Résumé / Diverradenn :



Kristina Jegou est l'une des pionnières de l'enseignement bilingue en Bretagne. Elle a vécu son enfance dans le quartier de Langouliand, où elle a baigné dans la langue bretonne,

lorsque celle-ci était encore la langue de la vie quotidienne et de la convivialité entre voisins. Elle est devenue la première institutrice de l'école Diwan de Brest en 1978. Cette époque a été pour elle passionnante. Il fallait imaginer et créer tous les outils pédagogiques autour de riches échanges entre instituteurs. Pour elle, le bilinguisme est l'avenir. C'est une chance pour les enfants. Elle estime que savoir le breton permet à la fois de s'enrichir et de s'ouvrir davantage à la culture des autres.

Comprendre les noms de lieux de notre commune :

Un nom bien connu en Bretagne est le nom « stivell », qui signifie « la source ». Il est à l'origine de la désignation d'un endroit au sud de notre commune « Le Styvel ».

Au bourg, la rue de « Kroas Teo » fait référence à une croix (« kroaz ») imposante, « teo » ou « tev » signifiant « gros ».

À la sortie de La Trinité, en allant vers Le Conquet, la rue de Kerascoet traverse le lieu-dit du même nom. Ce terme, qui peut aussi s'écrire « Keraskoed », désigne « le village du nommé Hascoed », ce patronyme signifiant à son tour, « le bouclier (skoed) de fer (houarn) ».



Patrimoine Gloed

1) et 2) La cressonnière de *Kroaz-Saliou* en 1950, avec, à droite, la fontaine en forme de triangle. Aujourd'hui, le petit parking de la mairie est à sa place avec un vestige - témoin du talus qui accueillait la fontaine. 3) et 4) À droite de ces deux photos séparées de 40 ans, quelques branches du chêne qui orne aujourd'hui la place de la mairie.

Expression libre Komzoù dieub

Quand la croix Saliou protégeait des viltañsoù

Il n'y a pas si longtemps, le secteur sur lequel sont établis aujourd'hui la mairie, le skate-park et la poste s'appelait Croix-Saliou ou, en breton, *Kroaz-Saliou*. Bien avant qu'il ne devienne, il y a moins de quarante ans, le centre-ville que nous connaissons, il s'agissait d'une portion d'espace rural caractérisé par un habitat dispersé.

La « croix Saliou » est le nom initialement donné au calvaire qui se dresse à proximité de la place Général-de-La-Bollardière, à l'emplacement qui a toujours été le sien. Ce nom servait aussi à identifier une maison qui se trouvait très exactement à l'emplacement du centre culturel actuel. La ferme la plus voisine était *Cocastel-Névez*, là où vient de s'achever une nouvelle résidence, rue Picasso : elle avait été construite dans l'Entre-deux-guerres. Quelques habitations plus récentes s'étaient par la suite glissées dans le maillage du bocage.



La croix Saliou

Une eau souveraine

En ce secteur, l'eau était omniprésente. Elle sourdait en de multiples endroits. Parfois, elle était canali-

sée : par une fontaine construite en 1943 pour servir à des usages domestiques, par une cressonnière à l'occasion convertie en plan d'eau, ou encore par un lavoir et un abreuvoir aménagés au début des années 1950. Elle était ensuite savamment guidée pour irriguer les prairies qu'elle traversait, à commencer par celle qui se situait à l'emplacement de l'actuel supermarché (voir photo 3)...

Parfois au contraire, l'eau stagnait et formait des fondrières (*toulloù-kirin*), redoutées parce que réputées ne pas avoir de fond...

Cette eau sournoise suscitait bien des inquiétudes. Il pouvait à l'occasion s'y manifester des feux follets (*goulou-noz*) dont l'apparition était toujours angoissante.

Certaines croyances rapportaient la présence de *viltañsoù* ; ces personnages fantastiques connus pour se complaire dans le voisinage des eaux fangeuses. Il valait mieux alors ne pas avoir affaire à eux : au mieux, les *viltañsoù* faisaient les gens se perdre, au pire, ils les menaient à la noyade !

Pas étonnant finalement que l'on ait érigé, dès le 16^{ème} siècle, la croix Saliou à proximité de tels lieux : elle assurait ainsi une protection dans un lieu notoirement risqué.

À la croisée de chemins

Cet endroit était traversé par la route venant de la Trinité et dont le tracé

était celui de l'actuelle piste cyclable « La littorale ».

Deux autres routes y convergeaient. L'une menait à *Cocastel-Goz* ; elle existe toujours sous la forme d'un chemin piétonnier. L'autre, qui était quasiment tombée en désuétude, menait vers *Coat-Édern* et au-delà, vers *Coatuélen* : elle a depuis été réhabilitée et a pris l'allure de la rue du 8-mai-1945.

En 1967, la route allant de Plouzané à La Trinité a été élargie, donnant le signal du départ à une révolution paysagère qu'un remembrement partiel avait déjà amorcée.

En 1972 fut en effet prise la décision de faire de ce secteur le centre-ville de Plouzané : il s'agissait alors de « réunifier Plouzané », de réunir en une seule agglomération le bourg de Plouzané et celui de La Trinité qui, dans les années 1960, avait connu un développement spectaculaire avec la multiplication de « lotissements Marine », à *Kerallan*, au Gonio, à *Keramazé*. Au terme d'une procédure d'expropriation, parfois douloureuse pour les Plouzanéens concernés, les travaux commencèrent en 1973 avec la construction, « en pleine nature », de l'école de Kroaz-Saliou.

La mairie a été construite trois ans plus tard, en 1976 (Voir *Buhez Plouzane*, n° 91).

Nos remerciements les plus chaleureux à M. Jean-François Simon, pour son aide et sa très précieuse collaboration.

Une nouvelle politique au service de l'éducation

Ces vacances d'été que tout le monde attend avec impatience, sont déjà loin derrière nous. Parmi toutes les reprises d'activités, la rentrée scolaire est celle qui retient le plus d'attention. Si elle est traditionnellement sous les feux des projecteurs, c'est parce que les valeurs prônées, les objectifs fixés et les moyens accordés sont déterminants pour la réussite de nos enfants et donc, pour notre avenir à tous. L'époque « Sarkozy-Fillon » est révolue ; elle a cependant laissé des traces. Le nouveau duo « Hollande-Ayrault » qui agit à la tête de l'État peut désormais s'appuyer sur un parlement majoritairement à gauche, pour faire de l'éducation une priorité. La tâche s'annonce très lourde au vu des dommages que le secteur éducatif a subi. Un rythme de création de 10 000 postes par an est programmé. Il s'agit d'enrayer les dégradations des conditions d'enseignement induites par la suppression de plus de 65 000 postes au cours des 5 dernières années. Mais le recrutement et les effectifs ne sont pas tout ; les valeurs demeurent essentielles. Vincent Peillon, le ministre de l'Éducation nationale, considère que l'école a 3 fonctions primordiales : instruire, éduquer et insérer. En revenant aux valeurs fondamentales de notre République - Liberté, Égalité, Fraternité - il souhaite mettre en place à la fois une « refondation républicaine de l'école » et une « refondation de la république par l'école ». La liberté passera par le respect des autres et des lois. La fraternité devra reprendre sa place après le règne de la sélection et de la compétition. L'égalité s'établira en offrant les mêmes chances à tous, y compris aux enfants les plus en difficulté. À cet effet, des postes d'enseignants spécialisés seront ré-ouverts, alors que le

gouvernement précédent les avait supprimés en masse. La filière professionnelle a, elle aussi, payé un lourd tribut lors du dernier quinquennat. Le BEP a été supprimé et le « Bac pro » se fait désormais sur 3 ans au lieu de 4. Ces décisions ont engendré un taux record de décrochages. Aujourd'hui, des pistes sont à l'étude pour créer des diplômes d'insertion à chaque échelon. Enfin, il est temps de revaloriser l'image des professionnels de l'Éducation nationale : ce sont eux qui font de nos enfants de futurs républicains. Ces métiers sont des métiers d'avenir et doivent faire l'objet d'une formation, d'une préparation et d'une reconnaissance à la hauteur des enjeux. À Plouzané, la majorité de gauche a, elle aussi, toujours considéré que l'éducation devait faire l'objet d'une attention particulière. Cet été, comme les précédents, elle a accordé des moyens importants pour réaliser les travaux nécessaires pour bien accueillir les enfants dans les quatre groupes scolaires publics. Mais l'accueil n'est pas qu'une question de bâtiments et de meubles. C'est pourquoi de nouveaux projets voient le jour, comme ceux qui consistent à animer les temps périscolaires autour de thèmes à la fois ludiques et éducatifs, choisis avec les enfants. Et parce que l'éducation commence dès le plus jeune âge, nous avons aussi mis à disposition tous les moyens nécessaires pour que le fonctionnement du pôle petite-enfance situé au sein de l'espace Éric-Tabarly, soit satisfaisant : 8 mois après son ouverture, c'est un succès. Dans le même sens, nous avons décidé d'élargir le temps de travail de l'animatrice du Relais Parents-Assistants maternelles (RPAM) afin de développer les animations qui y sont proposées. **Les élus du groupe majoritaire « Plouzané, un nouveau cap ! »**

Nouvelle carte des transports publics : pas satisfaisant !

La mise en route du tram, nous disait-on, allait permettre aux habitants de l'agglomération de circuler autrement. Quelques semaines après la rentrée, que constate-t-on ? Les longueurs de trajets vers le centre-ville n'ont pas été réduites, mais plutôt rallongées. Là où il existait précédemment deux lignes de bus relativement directes, il faut maintenant prendre le bus jusqu'à Thales, attendre (d'ici peu sous la pluie, dans le froid...) un tram qui fera un long crochet par Recouvrance et la rue de Siam avant d'atteindre Liberté. Compter 45 minutes au minimum depuis Plouzané, là où il fallait une demi-heure précédemment. Et c'est pire au retour, les bus vers Plouzané étant bien moins fréquents que les trams ! Côté Technopole la situation n'est pas satisfaisante non plus : la nouvelle ligne n°2 dont le terminus est devant Télécom tend à rapprocher le Technopole de Brest, et à le couper un peu plus de Plouzané ! Enfin, la décision par la mairie de Plouzané de supprimer le service de ramassage scolaire assuré depuis des années par un taxi pour les enfants scolarisés à Plouzané habitant en zone rurale et dont les deux parents travaillent, pose de grosses difficultés à plusieurs familles. Quand on pense que le transport public est un des axes majeurs mis en avant pour le développement durable, on se rend compte que les 75 000 € dépensés pour l'Agenda 21 de la commune auraient trouvé un bien meilleur usage en améliorant réellement les transports pour tous ! **Les élus du groupe Générations Plouzané**
Yves Du Buit, Yvonne Thomas, Hélène Bardan, Francis Le Bian, Françoise Gueneugues. www.generations-plouzane.fr

Mairie : un débat tronqué

Dans la démarche décisionnelle qui doit amener à proposer une solution pour remédier à l'insuffisance de place de la mairie actuelle, l'étude des possibilités d'extension et de réhabilitation sur place de l'existant ayant conduit à abandonner cette possibilité, il ne reste plus que le choix de construire une nouvelle mairie. Pourquoi pas ? Mais dès lors le lien au site initial n'est plus un impératif, et l'on doit se demander quel pourrait être le meilleur site pour une nouvelle mairie ? D'autant que l'emplacement actuel est loin d'être satisfaisant car il présente de nombreux inconvénients : enclavement, manque de visibilité et de lisibilité, difficultés d'accès, contrainte au sein d'un quartier dense en constructions, qui de part sa disposition d'origine ne peut guère s'étendre ou se développer. Construire une nouvelle mairie doit amener à se poser la question de l'espace de centralité futur que la commune souhaite se doter pour les 50 ans à venir. Ce projet aurait du amener à reprendre le schéma de référence pour analyser plusieurs scénarios d'implantation différents, et solliciter l'avis des Plouzanéens. En écartant, sans études prospectives, ni confrontation, ni débat, toute autre solution que la reconstruction sur site de la mairie, la municipalité nous prive d'un débat majeur pour construire ensemble l'avenir de notre commune. C'est d'autant plus regrettable que le projet n'était pas au programme de la majorité, et que rien n'imposait une telle précipitation.

Le groupe centriste

Yves Pagès et Caroline Marquise

Calendrier des fêtes Roll or goueliou

Octobre

Mercredi 17.....Assemblée générale de la FNACA, au Centre social du Bourg
Jedi 18.....Braderie du Secours Populaire, au local du Secours Populaire
Samedi 20.....Repas du Club des Ajoncs d'Or, au Centre social du Bourg
Samedi 20.....Assemblée Générale du Vélo Club de Plouzané, à la salle municipale du Bourg
Dimanche 21.....Veillée Bretonne, au Centre culturel François-Mitterrand
Dimanche 21.....Loto de l'APE Anita Conti, à la salle de Trémaidic
Du vendredi 26.....Bourse aux livres de la Courte Echelle, au dimanche 28 à l'espace intergénérationnel Éric-Tabarly
Samedi 27.....Fest Noz de Breizh Mali, au Foyer Laique
Samedi 27.....Assemblée général d'Aikikai, à la salle municipale du Bourg
Dimanche 28.....Foire à la puériculture de l'APEL Sainte-Thérèse, à la salle de Trémaidic

Novembre

Dimanche 4.....Vide grenier de l'APEL Saint-Michel, à la salle de Trémaidic
Mercredi 7.....Ciné-juniors, au Centre culturel François-Mitterrand
Vendredi 9.....Festival du Film Court, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 10.....Spectacle au profit des Restos du Cœur, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 10.....PAC MAC collecte des Restos du Cœur au Centre social du Bourg
Samedi 10.....Loto du Dojo-Seibukan, à la salle de Trémaidic
Samedi 10.....20 ans des Marins d'Iroise, Foyer Laique et dimanche 11
Dimanche 11.....Commémoration de l'armistice du 11 novembre 1918, au Monument aux Morts et à la Salle municipale du Bourg
Du mardi 13.....Exposition de Lire à Plouzané, au Centre culturel François-Mitterrand
au vendredi 23
Jedi 15.....Tréteaux chantants, à la salle de Trémaidic
Jedi 15.....Braderie du Secours Populaire, au Local du Secours Populaire
Vendredi 16.....Festival du Film du Documentaire "Rock da Breizh de D. Morvan et E. Le Guillemic", au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 17.....Loto de Kroas Saliou Bouge, à la salle de Trémaidic
Samedi 17.....Stage de Méli Mélodie Danse, à la salle polyvalente de la Trinité et dimanche 18
Dimanche 18.....Concert d'Échappée Belle, au Foyer Laique
Dimanche 18.....Repas de l'APE du Bourg, à la salle de Trémaidic
Mercredi 21.....Festival Grande Marée - Séance Médiathèque, au Centre culturel François-Mitterrand
Vendredi 23.....Assemblée Générale de Groupama, à la salle de Trémaidic
Du vendredi 23.....Exposition de l'illustratrice Anna Ziliz, à la Médiathèque au samedi 22/12
Samedi 24.....Concert de la Sainte-Cécile de l'École de Musique, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 24.....Repas de la chorale de l'Amicale laïque, au Centre social du Bourg
Dimanche 25.....Kig Ha Farz du Comité des fêtes des Écoles Libres, à la salle de Trémaidic
Dimanche 25.....Assemblée Générale des Officiers Mariniers, à la salle municipale du Bourg
Dimanche 25.....Foire aux jouets de l'Amicale Laique, au Foyer Laique
Vendredi 30.....Assemblée Générale de l'OPEP, au Centre social du Bourg

Décembre

Samedi 1^{er}.....Blind-test musical, à la Médiathèque
Samedi 1^{er}.....Arbre de Noël d'A Petit Pas, à la salle de Trémaidic
Samedi 1^{er}.....25^{ème} anniversaire d'Aikikai, au Centre social du Bourg et dimanche 2
Dimanche 2.....Concert de Noël de l'École de Musique, au Centre culturel François-Mitterrand
Dimanche 2.....Couscous de la FNACA, à la salle de Trémaidic
Dimanche 2.....Concert de la Chorale Iroise, au Foyer Laique

Mercredi 5.....Ateliers créatifs pour les enfants, par l'illustratrice Anna Ziliz, à la Médiathèque
Jedi 6.....Ciné-séniors, au Centre culturel François-Mitterrand
Jedi 6.....Braderie du Secours Populaire, au Local du Secours Populaire
Du vendredi 7.....Téléthon, au Foyer Laique au dimanche 9
Samedi 8.....Rencontre-dédicace à 10h avec l'illustratrice Anna Ziliz et atelier d'initiation à l'aquarelle pour adulte à 13h30, à la Médiathèque
Dimanche 9.....Vide grenier du PAC Foot, à la salle de Trémaidic
Dimanche 9.....Bourses aux oiseaux du Cercle ornithologique, au Centre social du Bourg
Vendredi 14.....Repas du Club des Ajoncs d'Or, au Centre social du Bourg
Vendredi 14.....Marché de Noël de l'APE du Bourg, à l'École du Bourg
Dimanche 16.....Marché et Spectacle de Noël, sur la place de la Mairie et au gymnase de Kroas Saliou
Jedi 20.....Repas du Club Féminin, au Centre social du Bourg
Jedi 20.....Braderie du Secours Populaire, au local du Secours Populaire
Vendredi 21.....Tombola et pot de l'Amicale Laique, au Foyer Laique
Samedi 22.....Goûter de Noël du PAC Rugby, à la Salle de Trémaidic
Mercredi 26.....Ciné-juniors, au Centre culturel François-Mitterrand

Janvier

Samedi 5.....Loto du PAC Foot, à la salle de Trémaidic
Dimanche 6.....Pot de début d'année du PAC MAC, au Fort du Dellec
Mardi 8.....Vœux de la Municipalité, à la salle de Trémaidic
Jedi 10.....Ciné Seniors, au Centre culturel François-Mitterrand
Vendredi 11.....Théâtre sur Cour, au Centre culturel François-Mitterrand et samedi 12
Dimanche 13.....Vide grenier de l'APEL Saint-Michel, à la salle de Trémaidic
Dimanche 13.....Assemblée générale de l'APDD, au Centre social du Bourg
Vendredi 18.....Cinéma en breton par Brezhoneg e Plouzane, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 19.....Audition de l'École de Musique, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 19.....Braderie du Secours populaire, à l'antenne du Secours Populaire de Plouzané
Dimanche 20.....Loto de l'APE du Bourg, à la salle de Trémaidic
Jedi 24.....Galette des rois d'Alapage, à la salle de Trémaidic
Du vendredi 25.....Exposition "Little Lou", à la Médiathèque au vendredi 1^{er}/02
Vendredi 25.....Salon des vins et de la gastronomie, à la salle de Trémaidic
Samedi 26.....Ateliers dessin autour de "Little Lou", à la Médiathèque
Samedi 26.....Saison Culturelle - "Little Lou" - Concert blues, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 26.....Galette des rois de la FNACA, au Centre social du Bourg
Samedi 26.....Soirée danses Méli Mélodie Danse, à la salle polyvalente de la Trinité
Jedi 31.....Réunion publique sur le PLU facteur 4, au Centre culturel François-Mitterrand

Février

Samedi 2.....Loto du PAC Rugby, à la salle de Trémaidic
Dimanche 3.....Concert des chorales de l'Amicale Laique, à la salle de Trémaidic
Dimanche 10.....Kig Ha Farz de la paroisse, à la salle de Trémaidic
Jedi 14.....Braderie du Secours Populaire, au local du Secours Populaire
Jedi 14.....Ciné-séniors, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 16.....Audition de l'École de Musique, au Centre culturel François-Mitterrand
Samedi 16.....Soirée danse de Méli Mélodie Danse, à la salle polyvalente de la Trinité
Dimanche 17.....Vide grenier de l'Amicale Laique, à la Salle de Trémaidic
Mardi 19.....Fest Noz de Skol Al Louarn, à la Salle de Trémaidic
Vendredi 22.....Repas du Club Féminin, au Centre social du Bourg
Samedi 23.....Loto de l'Amicale Laique, à la Salle de Trémaidic
Mercredi 27.....Ciné-juniors, au Centre culturel François-Mitterrand